The Canada Studies Foundation

Annual Report March 31, 1983

THE CANADA STUDIES FOUNDATION

ANNUAL REPORT MARCH 31, 1983

Board of Trustees - March 31, 1983

Paul Gallagher, Chairman
Principal, Capilano College. North Vancouver

J.A. McKee, Secretary-Treasurer
Vice-President, Finance, Canadian Corporate Management Company Limited. Toronto

R.M. Alway
Warden of Hart House, University of Toronto. Toronto

Edward Barisa
Executive Director, Intergovernmental Committee on Urban and Regional Research. Toronto

Rodolphe Chartrand
École Sophie-Barat. Montréal

D.A. Downie
Retired Superintendent of Education, River East School Division. Winnipeg

J.-Y. Drolet
Directeur des programmes avancés en administration scolaire, Université Laval. Québec

Leo Duguay
Vice-Principal, Collège Beliveau. Winnipeg

Sylvia Gold
Director, Professional Development Services, Canadian Teachers' Federation. Ottawa

A.B. Hodgetts
Port Hope, Ontario

Carl Hogg
Curriculum Coordinator, Intermediate/Senior Education, North York Board of Education. Willowdale

Willard Kallio
Dinsmore, Saskatchewan

L'Honorable Maurice Lamontagne
Le Sénat, Canada. Ottawa

Gerald McCarthy
Deputy Minister and Chief Director of Education, Department of Education. Halifax

Lucien Perras
Directeur exécutif, Conseil des ministres de l'Éducation (Canada). Toronto

Pierre Savard
Directeur, Centre de recherche en civilisation canadienne-française. Ottawa

Anne Stanfield
Ottawa

T.H.B. Symons
Vanier Professor, Trent University. Peterborough

Secretariat

Robert M. Anderson
Director. Toronto

Benoît A. Robert
Associate Director. Québec

Annick Tonet-Tyers
Translator. Toronto

Debby Markland
Administrative Officer. Toronto

REPORT OF THE TRUSTEES

New "phases" have been part of the Foundation tradition, and 1982-83 continued that tradition. After a long period of Board continuity, this year saw the departure of four long-time Trustees. The founder and inspiration of The Canada Studies Foundation, A.B. Hodgetts, stepped down from the Board, to remain, however, in an advisory capacity. The influence of Birnie Hodgetts on the mission, direction and impact of the Foundation can never be underestimated and we depend on retaining our association with him. Jean-Yves Drolet, an original Advisory Panel member and later Board member with special interests in Quebec schools, teachers and students was required to step down for reasons of health. Nora Hodgins was also unable to remain active with the Foundation and her loss leaves a special gap. Finally, Richard Alway--with A.B. Hodgetts and Walter L. Gordon, one of the builders of the Foundation--felt the pressure of other heavy commitments and tendered his resignation with the offer of continuing but unofficial assistance. We are grateful that all four of these "old" Board members will still be accessible to us as we proudly try to carry on traditions they initiated.

We were also pleased to welcome as a new member Edward Barisa of Toronto. In a very short period, he has made a distinctive contribution to our work and we are truly pleased to benefit from his insight and perspective.

The Board members are pleased that 1982-83 activities have proceeded according to plan and on schedule, and first wish to recognize the skillful direction provided to these activities by Robert Anderson and Benoît Robert and the generous office support given by Debby Markland and Annick Tonet-Tyers. It is the people "in the field"--in the centres throughout the country--who deserve the credit for the continuing vitality of the Foundation's activities; it is their enthusiasm and selfless dedication that allow the Foundation to remain a vibrant force in Canadian education. We salute all of them.

The Board itself is about to embark on new tasks which the Board members approach with considerable spirit and no little trepidation. The first Boards of Trustees were rightly concerned about ensuring that the Foundation's activities would be adequately funded and then recognized as credible by those in the mainstream of Canadian elementary and secondary education. More recently, Board members have devoted special attention to evaluation and constructive criticism of the newer projects of Foundation teams. Now, with the Foundation fully recognized as an important non-governmental force in the field of Canadian studies, Board members have reassessed the ways in which they can contribute most effectively and have decided to direct their energies to strategic planning.

It is not too early for the Board to pay attention to the long-term future. While the restraint mentality throughout education in Canada has produced more conservative rather than more daring approaches to problem-solving in education, it is evident that new breakthroughs are not only possible, but essential. If dramatic changes do not shortly appear within the public education sector, there is every reason to believe that public education will be challenged as never before by private corporate interests.

Most Canadians are familiar with the need for a more computer literate society and many of us realize that industrial nations are in the process of

becoming "information societies"; we are all at least vaguely familiar with communication satellites and their potential as well as with high-profile projects such as Telidon. But as a society, and certainly as a Foundation committed to improving education in the schools of Canada, insufficient attention has yet been paid to the impact that communications and electronic technologies could have on Canadian education and Canada Studies.

Do newer technologies really open up new vistas for improving national understanding by young Canadians? Do new technologies provide better opportunities for teachers in Canada? Should the Foundation redirect its funding to pioneer new approaches to learning about Canada? Is the classroom still the best forum for learning mutual respect amongst the diversity of Canada's peoples? Are there better ways to learn about Canada's past, present and future? While the Foundation continues to support its current dynamic program of activities, its Board members look forward to grappling with these and similar questions so that the Foundation can remain on the cutting edge of Canadian education.

The next few years should be challenging and exciting.

Respectfully submitted on behalf of the Board of Trustees.

Paul Gallagher, *Chairman*

Postscript

As this report went to press, it was learned that Senator Maurice Lamontagne had passed away after a lengthy illness. He was 65. His political and intellectual contributions to Canadian unity have been publicly acknowledged by many. Prime Minister Pierre Trudeau has called him "the father of cooperative federalism". His long-time official and unofficial involvement with the Canada Studies Foundation has been equally significant. His active participation will be sorely missed by all of us.

REPORT OF THE SECRETARIAT

In 1981-82, the term "transitional" was used to summarize Foundation activities. This year the terms "adaptation" and "success" would best characterize activities.

Project coordinators, assisted by the Secretariat, successfully implemented the first year of a program designed to utilize and extend our existing work and to be totally congruent with the National Program of Support for Canadian Studies of the Department of the Secretary of State. The program was successfully implemented despite the need to compress twelve months of activities into nine. This was necessary in order to align the Foundation's fiscal year with that of the Foundation's major source of funds.

Unfortunately, at precisely the time that a highly positive external evaluation of the year's activities was received, it was learned that funding for the year 1983-84 would not be available at the time originally specified. Furthermore, it was learned that the proposed activities and budget had not yet been approved by Secretary of State officials. This discovery is likely to severely limit our on-going activities. Project coordinators are unable to understand the reason that funding is not available when they have fulfilled all their obligations.

Secretariat members wonder how long the "people in the field", all of whom hold full-time educational jobs, will continue to work with the Foundation, when they are not guaranteed the resources to complete their difficult and long-term tasks. We can only extend our appreciation to them and express a wish that project coordinators Don Wilson, Ken Osborne, John McCutcheon, Ted Staunton, Barb Mansfield, Raynald Nadeau, Derek Hounsell and their many colleagues will continue their invaluable work for the Canada Studies Foundation, education and Canada Studies.

PROJECT ACTIVITIES

A major concern has been the dissemination of existing publications. To this end, Secretariat members have hosted two inter-project meetings. Marketing strategies and implementation research have been the major topics of discussion. The continuation of a gradual increase of project in-service activities appears to be the most viable method of dissemination. A number of diverse brochures have been produced and distributed. As well, advertisements have been placed in educational journals and newspapers. It is likely that the Secretariat members will become greater distributors of materials in the future than in the past. The dissemination of project materials and ideas--the ideas are of greater import--has been greatly facilitated by each project coordinator arranging the active participation of members of other projects at regional and provincial conferences. This has resulted in a wide range of inter-project activities across Canada. This activity is considered successful enough that it will be increased next year.

Centre and Project Highlights

All seven coordinators have achieved their objectives for 1982-83. It must be remembered that coordinators have always planned to continue their work during 1983-84.

Recent unexpected changes in educational policies in British Columbia prevented some of the short-term goals of the "Public Issues" Centre being achieved. However, by year end, Don Wilson, University of British Columbia, was able to report that a good beginning had been achieved concerning long-term efforts to:

1. publish a curriculum series of inexpensive and flexible booklets on classroom teaching that are an application of the concepts advanced in the book Teaching Public Issues in a Canadian Context;

2. establish a small group of school and university educators committed to discuss and promote improvements in the teaching of Canada;

3. consider alternative ways to disseminate information of materials and knowledge about Canada Studies. Methods include commercial mailings, newspaper series and education satellite transmission systems;

4. realize the need for research and development efforts to improve school curriculum and classroom teaching of Canada;

Ken Osborne, University of Manitoba, with the aid of eight project members, representing the elementary level, secondary level and post-secondary level, has established a viable dissemination and publication program. Project members are capable of conducting workshops from one hour in length to one comprising a full day of activities. A brochure describing the project was prepared and distributed to all Manitoba schools and to selected recipients across Canada. Mailing expenses were absorbed by the Manitoba Teachers' Society, who also advised on the production of the brochure.

The mailing of the brochure has resulted in invitations to speak across the country. The publication program of this centre is increasing as well. This year, 1,500 copies of Politics and You, an approach to politics for students in grades 5 and 6 were reprinted, as were 1,500 copies of The Green Slime Affair: A Political Play for Children. Politics is Simply a Public Affair, an approach to politics in high school was revised and 500 copies were reprinted.

In press at year end were five booklets. They are:

1. Save Our Playground, a second play for the elementary school;

2. What is Politics?, a second high school booklet;

3. Party Politics, an English adaptation of Les Partis politiques au Canada which was originally produced by the Laval Centre;

4. The Energy Problem in Canada, an English adaptation of Le Problème de l'énergie au Canada which was originally produced by the Laval Centre;

5. Municipal Politics, an academic monograph intended as a resource guide for teachers.

John McCutcheon, Hamilton Board of Education, with the aid of co-authors Lorraine Clarkson and Doug McMillan, completed the writing of Building From Strength II. This inquiry-oriented unit for the non-academic secondary student is the second publication resulting from a joint Canada Studies Foundation and Ontario Association for Geographic and Environmental Education (OAGEE) project. The unit is in press.

This year the Trinity College School Centre, coordinated by Ted Staunton, Port Hope, Ontario, has concentrated on the design, production and dissemination of curriculum materials for secondary school teachers and students in the field of Canada's economy. Four units have been completed. In press at year end are four booklets entitled: Inflation and Unemployment in Canada; Money, Banking and Monetary Policy in Canada; Canada in the International Economy and Women and the Canadian Economy.

Barb Mansfield, Frontenac County Board of Education, has created a functioning centre in Kingston, Ontario that emphasizes Canada Studies in the elementary grades. A team of nine elementary school teachers is actively developing materials designed for grades 4 to 6. At the same time, a previously developed primary level unit, The Dynamic Community: A Teacher's Resource Guide is being introduced across Canada.

Benoît Robert, Université Laval, ably assisted by Raynald Nadeau, Collège de Limoilou, established for the first time a Centre for Studies of the Teaching of Canada at Université Laval. The mandate of this centre is to encourage greater francophone participation in Canada Studies activities through the development of a pedagogical atlas of Quebec and through the establishment of a network of Canada Studies teachers. As well, the Centre is to distribute materials developed during previous Foundation phases. Both the development of the atlas and the establishment of a network of teachers are on schedule.

Owing to the able assistance of Hervé Boudreault, personnel at the Centre for Studies of the Teaching of Canada have been able to arrange the publication of two adaptations of English-language project work by the Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques in Ottawa. The publications are La Chaîne sociale - le carnet de bord du jeune citoyen and Pour une géographie active au secondaire.

A viable Atlantic Canada Centre with an equal emphasis on dissemination and materials development has been established by Derek Hounsell, Bay of Islands-St. George's Integrated School Board at Stephenville, Newfoundland with explicit links to Halifax, N.S., Sussex, N.B. and Corner Brook, Newfoundland. At each of these locations, curriculum development teams have been established. Most members of these teams are now able to serve as agents of the CSF, as well as developers of student materials related to the Canadian environment. By the end of 1984, twelve to eighteen units are planned.

CONTACT

Our use of Contact appears to be successful. In one year, the mailing list has increased from 3,100 to 4,063. Another 200 are distributed to the North York Board of Education. We are printing 6,000 to 7,000 copies of each

issue and the issues have been as large as 16 pages. Prior to this year they were only 4 to 6 pages in length. The reason for this increase is the fact that Contact is being used as a dissemination vehicle for our project work. By the summer of 1983, we will have special issues of Contact that speak to each of our projects. These issues are distributed selectively when our personnel attend conferences and workshops. We have reprinted issues containing the Rationale of the CSF, Criteria for Canada Studies and written a special pamphlet describing the work of the Foundation.

One issue of Contact was unique. Contact 56 contained a description of the Kirkwood and Nediger study entitled "A Survey of Elementary and Secondary Pupils: Their Knowledge and Attitudes Regarding Canada". One copy, with a covering letter from the CSF Director was sent to each Director of Education at every school board in Canada. The response has been so positive that the reprinting of another 1,000 copies is being considered. 6,000 were originally printed and distributed.

A SUMMATION

This year's activities were evaluated by Jean-Jacques Bernier and Kristian Kirkwood. Their report is entitled "A formative evaluation of the Canada Studies Foundation". The study is a formative one for two reasons. 1) It was clear that at most centres only the first year of a two year task was being assessed. As well, each of these tasks is structured so that they can be extended beyond two years and expanded if considered feasible. 2) It was understood that the major study would be completed next year and that the major study would comprise the period between January 1979 and April 1984--in other words, the entire period that we have been funded almost completely by the Department of the Secretary of State.

The report is highly supportive of the Foundation's activities. Two of 16 concluding observations are reprinted below. They are representative comments, but address major concerns. Thus, it is possible to conclude this report on an optimistic note. The observations are as follows:

> ...it is apparent that the seven centres/projects and their respective coordinators are fulfilling all of the objectives articulated in the memorandum of agreement.
>
> The centre concept is, in itself, proving to be interesting and constitutes a viable model that should continue to be given further consideration.

Robert M. Anderson, *Director*

Benoît A. Robert, *Associate Director*

A MEMBER OF ARTHUR YOUNG INTERNATIONAL

Clarkson Gordon

Chartered Accountants
P.O. Box 251
Royal Trust Tower
Toronto-Dominion Centre
Toronto, Canada M5K 1J7
Telephone (416) 864-1234

AUDITORS' REPORT

To the Members of
The Canada Studies Foundation -
La Fondation d'Etudes du Canada:

We have examined the statement of continuity of fund for the nine months ended March 31, 1983 and composition of fund as at March 31, 1983 of The Canada Studies Foundation - La Fondation d'Etudes du Canada. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, this financial statement presents fairly the continuity of fund of The Canada Studies Foundation - La Fondation d'Etudes du Canada for the nine months ended March 31, 1983 and the composition of this fund as at March 31, 1983 in accordance with the basis of accounting described in note 1 to the financial statement applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Clarkson Gordon

Toronto, Canada,
April 22, 1983.

Chartered Accountants

THE CANADA STUDIES FOUNDATION -
LA FONDATION D'ETUDES DU CANADA
(Incorporated under the laws of Ontario as a corporation without share capital)

STATEMENT OF CONTINUITY OF FUND FOR THE NINE MONTHS ENDED MARCH 31, 1983
AND COMPOSITION OF FUND AS AT MARCH 31, 1983
(with comparative figures for the year ended June 30, 1982)

	Nine months ended March 31, 1983	Year ended June 30, 1982
Receipts:		
Grant from the Department of the Secretary of State	$315,000	$300,000
Donations	30,700	2,500
Interest	17,877	26,998
Royalties	5,072	1,706
Total receipts	368,649	331,204
Disbursements (schedule):		
Policy/Advisory activities	6,426	3,506
Administration	75,655	91,895
Support	19,201	2,967
Project/Centre activities	222,231	96,636
Communications	73,803	70,439
Making of the Nation fund	18,679	2,500
Total disbursements	415,995	267,943
Excess of receipts over disbursements (disbursements over receipts)	(47,346)	63,261
Balance of fund, beginning of period	208,848	145,587
Balance of fund, end of period	$161,502	$208,848
Represented by the following assets:		
Cash and short-term deposits	$161,502	$208,848

(See accompanying notes)

THE CANADA STUDIES FOUNDATION -
LA FONDATION D'ETUDES DU CANADA

SCHEDULE OF DISBURSEMENTS FOR THE NINE MONTHS ENDED MARCH 31, 1983
(with comparative figures for the year ended June 30, 1982)

	Nine months ended March 31, 1983	Year ended June 30, 1982
CORE FUNDING		
Policy/Advisory activities:		
Board of Trustees' meetings	$ 6,426	$ 3,506
Administration:		
Translation	7,539	8,342
Annual audit	3,830	2,994
Salaries	38,002	48,513
Office expenses	23,127	26,946
Travel	3,157	5,100
	75,655	91,895
PROJECT FUNDING		
Support activities:		
Special Committee meetings	7,201	2,967
External evaluation	12,000	
	19,201	2,967
Project/Centre activities:		
Elementary Project	14,131	5,861
Ontario Association for Geographic and Environmental Education Project	24,728	(371)
Trinity College School Project/Centre	37,712	20,000
University of Manitoba Project/Centre	38,021	20,000
University of British Columbia Project/Centre	28,619	
Centre d'études en enseignement du Canada, Université Laval	58,849	40,292
Atlantic Region Project/Centre	20,171	11,500
Materials production		(646)
	222,231	96,636
Communications:		
Contact Newsletter	19,704	9,636
Translation	7,539	8,342
Salaries	38,869	47,558
Travel	7,691	4,903
	73,803	70,439
MAKING OF THE NATION FUND	18,679	2,500
Total	$415,995	$267,943

(See accompanying notes)

THE CANADA STUDIES FOUNDATION -
LA FONDATION D'ETUDES DU CANADA

NOTES TO FINANCIAL STATEMENT

MARCH 31, 1983

1. Significant accounting policies

Transactions are recorded on a cash basis as follows:

(a) Donations, grants and interest income are recorded when received by the Foundation.

(b) Project disbursements and expenses are recorded when the disbursements are made by the Foundation.

2. Change of fiscal year end

The Foundation changed its fiscal year end from June 30 to March 31, effective March 31, 1983.

3. Reclassification of comparative figures

Certain comparative figures in the accompanying financial statement have been reclassified to conform with the presentation adopted in the 1983 fiscal year.

La Fondation d'Études du Canada

Rapport annuel le 31 mars 1983

LA FONDATION D'ÉTUDES DU CANADA

PAPPORT ANNUEL LE 31 MARS 1983

Conseil d'administration au 31 mars 1983

Paul Gallagher, président
Principal, Capilano College. North Vancouver

J.A. McKee, secrétaire-trésorier
Vice-President, Finance, Canadian Corporate Management Company Limited. Toronto

R.M. Alway
Warden of Hart House, University of Toronto. Toronto

Edward Barisa
Executive Director, Intergovernmental Committee on Urban and Regional Research. Toronto

Rodolphe Chartrand
École Sophie-Barat. Montréal

D.A. Downie
Retired Superintendent of Education, River East School Division. Winnipeg

J.-Y. Drolet
Directeur des programmes avancés en administration scolaire, Université Laval. Québec

Leo Duguay
Vice-Principal, Collège Beliveau. Winnipeg

Sylvia Gold
Director, Professional Development Services, Canadian Teachers' Federation. Ottawa

A.B. Hodgetts
Port Hope, Ontario

Carl Hogg
Curriculum Coordinator, Intermediate/Senior Education, North York Board of Education. Willowdale

Willard Kallio
Dinsmore, Saskatchewan

L'Honorable Maurice Lamontagne
Le Sénat, Canada. Ottawa

Gerald McCarthy
Deputy Minister and Chief Director of Education, Department of Education. Halifax

Lucien Perras
Directeur exécutif, Conseil des ministres de l'Éducation (Canada). Toronto

Pierre Savard
Directeur, Centre de recherche en civilisation canadienne-française. Ottawa

Anne Stanfield
Ottawa

T.H.B. Symons
Vanier Professor, Trent University. Peterborough

Secrétariat

Robert M. Anderson
Directeur. Toronto

Benoît A. Robert
Directeur associé. Québec

Annick Tonet-Tyers
Traductrice. Toronto

Debby Markland
Chef de bureau. Toronto

LE RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

La tradition veut que la Fondation passe par différentes "phases" et l'année 1982-83 n'a pas failli à cette tradition. En effet après une longue période de continuité au sein du Conseil d'administration cette année a vu le départ de quatre de ses membres de longue date. Fondateur et inspirateur de la FEC, A.B. Hodgetts s'est retiré du Conseil en promettant cependant de rester associé à ses activités en qualité de conseiller. L'influence de Birnie Hodgetts sur la mission, l'orientation et le rayonnement de la Fondation est inestimable et nous ne pouvons que maintenir notre association avec lui. Jean-Yves Drolet, ancien membre du comité consultatif, qui s'était par la suite joint au Conseil d'administration où il représentait les intérêts des écoles, des élèves et des enseignants québécois, a également remis sa démission pour raison de santé. Nora Hodgins, qui a aussi dû résigner ses fonctions laissera un vide tout spécial. Enfin Richard Alway, l'un des pionniers de la Fondation avec A.B. Hodgetts et Walter L. Gordon a donné sa démission sous la pression d'autres charges en offrant toutefois de continuer à nous aider de façon non officielle. Nous sommes reconnaissants que ces quatre "vieux de la vieille" au Conseil nous restent accessibles et nous efforcerons de poursuivre vaillamment les traditions qu'ils ont initiées.

Nous sommes heureux d'accueillir au Conseil un nouveau membre, Edward Barisa, de Toronto. En très peu de temps il a apporté une contribution tangible à notre travail et nous nous estimons très heureux de pouvoir compter sur sa perspicacité.

Les membres de cette assemblée sont heureux que les activités de l'année 1982-83 se soient déroulées selon le plan et selon l'horaire prévus et ils tiennent à rendre hommage à la direction très capable de Robert Anderson et de Benoît Robert et au généreux soutien apporté par Debby Markland et Annick Tonet-Tyers au bureau de la Fondation. Quant aux personnes qui oeuvrent "dans le milieu"--c'est-à-dire dans les centres répartis à travers le pays--c'est elles qu'il faut applaudir pour le dynamisme des activités de la Fondation; en effet sans leur dévouement et sans leur ardeur la Fondation ne serait pas aujourd'hui une force vive dans le milieu éducatif canadien. Nous les saluons toutes.

Le moment est maintenant venu pour le Conseil d'administration de se lancer sur de nouvelles pistes que ses membres aborderont avec enthousiasme mais non sans quelque appréhension. Aux premiers temps de la Fondation ses conseils d'administration s'étaient surtout efforcés--et à juste titre--de lui assurer un financement suffisant et de faire reconnaître ses activités dans les milieux traditionnels de l'éducation élémentaire et secondaire. Plus récemment, les membres de cette assemblée ont orienté leurs efforts vers l'évaluation et vers une critique constructive des nouveaux projets des équipes de la Fondation. Maintenant que la Fondation est reconnue comme une force non-gouvernementale importante dans le champ des études canadiennes, les membres du Conseil d'administration se sont attachés à évaluer les meilleurs moyens de participer à ses activités et ont décidé de consacrer leurs énergies à la planification stratégique.

Il est grand temps que le Conseil se préoccupe de l'avenir à long terme de la Fondation. Si les restrictions à tous les niveaux de l'éducation au Canada ont entraîné un certain conservatisme peu propice aux innovations dans la résolution des problèmes éducatifs, il est évident que de nouvelles

percées sont non seulement possibles mais indispensables. Si le secteur public de l'éducation ne se livre pas à des changements dramatiques dans les années à venir il y a tout lieu de croire que l'éducation publique sera plus que jamais mise en question par les intérêts de sociétés privées.

La plupart des Canadiens sont conscients de la nécessité de mieux éduquer notre société sur le plan de l'informatique: nous savons tous que les nations industrialisées sont en passe de devenir des "sociétés de l'information"; nous sommes tous au moins vaguement habitués aux satellites de communications, nous connaissons leur potentiel ainsi que certains projets de grand renom tels que Télidon. Cependant en tant que société et, plus encore, en notre qualité de Fondation vouée à l'amélioration de l'éducation dans les écoles canadiennes, nous n'avons pas prêté assez d'attention à l'impact que les communications et l'électronique pourraient avoir sur l'éducation canadienne et sur l'étude du Canada.

Les nouvelles technologies ouvrent-elles réellement de nouveaux horizons aux jeunes Canadiens sur le plan de la compréhension nationale? Les nouvelles technologies présentent-elles de nouveaux débouchés aux enseignants canadiens? La Fondation devrait-elle réorienter ses fonds pour encourager de nouvelles approches de l'étude du Canada? La salle de classe reste-elle la meilleure tribune pour apprendre le respect mutuel au sein de la diversité des peuples du Canada? Existe-t'il de meilleurs moyens d'apprendre à connaître le passé, le présent et l'avenir du Canada? Tandis que la Fondation ira de l'avant avec son programme dynamique d'activités, les membres de son Conseil d'administration s'attaqueront à ces questions--et à d'autres--afin que la Fondation garde sa place à la fine pointe de l'éducation au Canada. Les années à venir nous promettent, certes, des défis mais elles n'en seront que plus passionnantes.

Respectueusement soumis au nom du Conseil d'administration.

Paul Gallagher, *président*

Post-scriptum

Au moment de mettre ce rapport sous presse nous apprenions le décès du Sénateur Maurice Lamontagne survenu après une longue maladie. Il avait 65 ans. Sa contribution politique et intellectuelle à la cause de l'unité canadienne a été publiquement reconnue par de nombreuses personnes. Le premier ministre, M. Pierre Trudeau, l'a appelé "le père du fédéralisme coopératif". Sa participation directe et indirecte aux activités de la FEC a été tout aussi considérable et remonte très loin. Il laissera parmi nous un grand vide.

RAPPORT DU SECRÉTARIAT

Les activités de l'année 1981-82 avaient été placées sous le signe de la transition. Celles de l'année qui s'achève répondraient mieux aux termes "adaptation" et "succès".

Avec le concours du Secrétariat, les coordonnateurs des projets sont parvenus à appliquer la première année d'un programme d'utilisation et d'expansion de nos travaux actuels entièrement conforme aux objectifs du Programme national de Soutien aux études canadiennes du Secrétariat d'État. Ce programme a été réalisé avec succès en dépit de la nécessité de comprimer douze mois d'activités en neuf mois afin d'aligner l'année fiscale de la Fondation sur celle de son principal bailleur de fonds.

Malheureusement, alors même que nous recevions une évaluation externe extrêmement positive des activités de l'année, nous apprenions que les subsides pour l'année 1983-84 ne seraient pas disponibles à la période convenue à l'origine. Nous apprenions également que les activités et le budget proposés n'avaient pas encore été approuvés par le Secrétariat d'État. Ce contretemps risque de limiter considérablement nos activités courantes. Les coordonnateurs des projets ont peine à comprendre pourquoi les subsides ne sont pas disponibles alors qu'ils ont rempli toutes leurs obligations.

Les membres du Secrétariat se demandent combien de temps les personnes qui oeuvrent dans le milieu, et sont, par ailleurs, toutes employées à plein temps dans des institutions pédagogiques--accepteront de travailler avec la Fondation en l'absence d'une garantie de ressources nécessaire pour compléter des tâches difficiles et de longue haleine. Nous ne pouvons que les assurer de notre reconnaissance et exprimer le désir que les coordonnateurs des projets de la Fondation: Don Wilson, Ken Osborne, John McCutcheon, Ted Staunton, Barb Mansfield, Raynald Nadeau, Derek Hounsell et leurs nombreux collègues poursuivront leur tâche pour le plus grand bien de la Fondation d'Études du Canada, de l'éducation et de l'étude du Canada.

ACTIVITÉS DES PROJETS

L'une des nos préoccupations majeures a été la diffusion des publications existantes. Les membres du Secrétariat ont convoqué deux rencontres inter-projets consacrées à une discussion des stratégies de mise en vente et d'implantation. Les activités de perfectionnement des projets, au demeurant de plus en plus nombreuses, paraissent être le mode de diffusion le plus viable. Diverses brochures ont été produites et distribuées et des annonces ont été placées dans des journaux et revues pédagogiques. Les membres du Secrétariat distribueront de plus en plus de matériel à l'avenir. La diffusion du matériel et des idées des projets--ces dernières étant particulièrement importantes--a été considérablement facilitée par le fait que chacun des coordonnateurs des projets s'est assuré la participation active des membres des autres projets à l'occasion de congrès régionaux et provinciaux. Ceci a entraîné une série d'activités inter-projets à l'échelle de tout le pays.

Activités des centres et des projets

Les sept coordonnateurs ont réalisé leurs objectifs en 1982-83. Tous

ont d'ailleurs toujours envisagé de poursuivre leurs travaux en 1983-84.

Les changements inattendus survenus récemment dans la politique éducationnelle en Colombie-Britannique n'ont pas permis d'atteindre certains des objectifs à court terme du centre de cette province, consacré aux questions d'intérêt public. Cependant, en fin d'année, Don Wilson, de l'University of British Columbia, rapportait que les efforts à long terme étaient en bonne voie afin de:

1. publier une série de brochures didactiques peu coûteuses et flexibles sur l'enseignement dans les classes qui réponde aux concepts présentés dans Teaching Public Issues in a Canadian Context,

2. constituer un petit groupe d'éducateurs scolaires et universitaires engagés pour envisager et encourager des améliorations dans l'enseignement du Canada,

3. considérer d'autres moyens de diffuser des informations touchant le matériel produit et l'étude du Canada. Citons, parmi ces moyens, les envois commerciaux, les séries de journaux et les systèmes de transmission par satellite,

4. comprendre la nécessité de faire des efforts de recherche et d'élaboration pour améliorer les programmes scolaires et l'enseignement du Canada dans les classes.

Ken Osborne, de l'University of Manitoba, a établi un programme de diffusion et de publication viable avec l'aide de huit personnes représentant les niveaux élémentaire, secondaire et post-secondaire. Les membres de ce projet sont en mesure de conduire des ateliers qui peuvent comporter une heure ou toute une journée d'activités. Une brochure décrivant le projet a été préparée et distribuée dans toutes les écoles du Manitoba ainsi qu'à certaines personnes choisies dans tout le Canada. Les frais d'envoi ont été absorbés par la Société des Enseignants du Manitoba qui a également donné son avis sur la production de la brochure. L'envoi de cette brochure a eu pour effet de susciter des sollicitations de communications un peu partout au pays. Le programme de publication de ce centre s'est également étendu. Cette année 1500 exemplaires de Politics and You, introduction à la politique pour les élèves des 5ème et 6ème années, ont été réimprimés de même que 1500 exemplaires de The Green Slime Affair: A Political Play for Children. L'approche de la politique au niveau secondaire Politics is Simply a Public Affair a été révisée et réimprimée à 500 exemplaires.

En fin d'année cinq brochures étaient sous presses, à savoir:

1. Save Our Playground, seconde pièce destinée aux élèves de l'élémentaire,

2. What is Politics?, seconde brochure pour les élèves du secondaire,

3. Party Politics, adaptation anglaise de Les Partis politiques au Canada, produit à l'origine par le centre de Laval,

4. The Energy Problem in Canada, adaptation anglaise de Le Problème de

l'énergie au Canada produit par le centre de Laval,

5. Municipal Politics, monographie académique envisagée comme guide des ressources pour les enseignants.

John McCutcheon, du Conseil scolaire de Hamilton, avec l'aide de deux co-auteurs--Lorraine Clarkson et Doug McMillan--a terminé la rédaction de Building From Strength II. Cette unité axée sur la découverte, réservée aux élèves du secondaire ne se destinant pas à l'université, représente la seconde publication d'un projet issu de la coopération entre la Fondation d'Études du Canada et l'Ontario Association for Geographic and Environmental Education (OAGEE). L'ouvrage est actuellement sous presse.

Quant au centre de Trinity College School, coordonné par Ted Staunton, de Port Hope, Ontario, il a, cette année, consacré ses efforts à la conception, la production et la diffusion de matériel pédagogique pour les enseignants du secondaire et pour les élèves qui étudient l'économie du Canada. Quatre unités ont été complétées, et, en fin d'année, quatre brochures sont sous presse, à savoir: Inflation and Unemployment in Canada, Money, Banking and Monetary Policy in Canada, Canada in the International Economy et Women and the Canadian Economy.

Barb Mansfield du Conseil scolaire de Frontenac County a crée à Kingston, Ontario, un centre opérationnel qui porte sur l'étude du Canada au niveau élémentaire. Une équipe de neuf enseignants de l'élémentaire prépare actuellement du matériel à l'intention des élèves de la 4ème à la 6ème années. Parallèlement, une unité de niveau primaire déjà terminée et intitulée The Dynamic Community: A Teacher's Resource Guide est introduite dans tout le Canada.

Benoît Robert, de l'Université Laval, avec l'assistance de Raynald Nadeau, du Collège Limoilou, a établi, à l'Université Laval, le premier Centre d'études en enseignement du Canada. Ce centre a pour mandat d'encourager une plus grande participation des francophones dans l'étude du Canada grâce à la préparation d'un Atlas pédagogique du Québec et grâce à l'établissement d'un réseau d'enseignants spécialisés dans cette étude. Ce centre se charge également de la distribution du matériel élaboré au cours des phases précédentes de la Fondation. La préparation de l'Atlas et l'établissement d'un réseau d'enseignants se déroulent selon l'horaire prévu.

Grâce à la précieuse assistance de Hervé Boudreault, le personnel du Centre d'études en enseignement du Canada a pu faire publier deux adaptations des travaux des projets en langue anglaise par le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques à Ottawa, à savoir: La Chaîne sociale - le carnet de bord du jeune citoyen et Pour une géographie active au secondaire.

Derek Hounsell a établi dans le Canada atlantique un centre viable axé sur la diffusion et sur l'élaboration de matériel didactique. Ce centre, situé à Stephenville, Terre-Neuve, au Conseil scolaire intégré de Bay of Islands-St. George entretient des liens étroits avec Halifax, N.-É., Sussex, N.-B. et Corner Brook, Terre-Neuve. Des équipes d'élaboration sont en place dans ces trois localités et la plupart des membres de ces équipes servent d'agents de la FEC en plus de leur travail d'élaboration didactique sur

l'environnement canadien. D'ici à la fin de 1984 ils envisagent la production de 12 à 18 unités.

CONTACT

Notre utilisation de Contact paraît porter ses fruits. En un an notre liste d'envoi est passée de 3 100 à 4 063 noms. Deux cents exemplaires supplémentaires sont également distribués au Conseil scolaire de North York. Chaque numéro est tiré à 6 000 ou 7 000 exemplaires et certains numéros ont compté jusqu'à 16 pages alors que, jusqu'à cette année, ils ne comptaient que 4 à 6 pages en moyenne. Cet accroissement est dû au fait que Contact est devenu un véhicule de diffusion pour les travaux de notre projet. D'ici à l'été 1983 nous disposerons de numéros spéciaux de Contact touchant chacun de nos projets. Ces numéros sont distribués de façon sélective lorsque notre personnel assiste à des congrès et à des ateliers. Certains numéros ont été réimprimés, notamment ceux contenant le bien-fondé de la FEC, les critères d'élaboration et d'évaluation du matériel d'étude du Canada et celui qui décrivait les activités de la Fondation.

Nous avons également publié un numéro de Contact tout à fait spécial, Contact 56, consacré à l'étude de MM. Kirkwood et Nediger intitulée "Sondage portant sur les connaissances et les attitudes des élèves de l'élémentaire et du secondaire relativement au Canada". Un exemplaire de ce numéro, accompagné d'une lettre du Directeur de la FEC, a été envoyé à tous les directeurs de l'Éducation de tous les conseils scolaires du Canada. La réaction a été tellement positive que nous envisageons d'en faire tirer 1 000 exemplaires en plus des 6 000 qui avaient été imprimés et distribués à l'origine.

RÉCAPITULATION

Les activités de l'année qui se termine ont été évaluées par Jean-Jacques Bernier et Kristian Kirkwood dans un rapport intitulé "Évaluation formative de la Fondation d'Études du Canada". Il s'agit d'une évaluation à caractère formatif pour deux raisons. 1) Il est clair que, dans la plupart des centres, seule la première des deux années à examiner a été évaluée. Par ailleurs chacune de ces tâches a été structurée de façon à pouvoir être poursuivie au-delà de deux ans et même amplifiée, le cas échéant. 2) Il était entendu que la première étude serait complétée l'année prochaine et qu'elle porterait sur la période allant de janvier 1979 à avril 1984 c'est-à-dire sur la période subventionnée presque en totalité par le Secrétariat d'État.

Ce rapport est très positif quant aux activités de la Fondation, comme en témoignent deux des seize observations citées en conclusion. Ces commentaires représentent bien l'esprit du rapport et s'attaquent à des préoccupations d'importance. Ils nous permettent donc de terminer sur une note optimiste:

> Tous les centres/projets ont au moins raisonnablement atteint les objectifs qu'ils avaient la mission d'atteindre.
>
> Le concept de centre s'avère intéressant en soi et constitue un modèle de structure qui mérite considération.

Robert M. Anderson, *directeur*

Benoît A. Robert, *directeur associé*

A MEMBER OF ARTHUR YOUNG INTERNATIONAL

Clarkson Gordon

Chartered Accountants
P.O. Box 251
Royal Trust Tower
Toronto-Dominion Centre
Toronto, Canada M5K 1J7
Telephone (416) 864-1234

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux membres de
La Fondation d'Études du Canada -
The Canada Studies Foundation,

Nous avons vérifié l'état de la continuité du fonds pour les neuf mois terminés le 31 mars 1983 et de la composition du fonds au 31 mars 1983 de La Fondation d'Études du Canada - The Canada Studies Foundation. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la continuité du fonds de La Fondation d'Études du Canada - The Canada Studies Foundation pour les neuf mois terminés le 31 mars 1983 et la composition de ce fonds au 31 mars 1983 conformément à la méthode comptable décrite à la note 1 afférente aux états financiers, appliquée de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Clarkson Gordon

Toronto, Canada,
le 22 avril 1983.

Comptables agréés

LA FONDATION D'ÉTUDES DU CANADA -
THE CANADA STUDIES FOUNDATION
(Constituée en corporation sans capital-actions
en vertu des lois de l'Ontario)

ÉTAT DE LA CONTINUITÉ DU FONDS POUR LES NEUF MOIS TERMINÉS
LE 31 MARS 1983 ET DE LA COMPOSITION DU FONDS AU 31 MARS 1983
(avec chiffres correspondants pour l'exercice terminé le 30 juin 1982)

	Neuf mois terminés le 31 mars 1983	Exercice terminé le 30 juin 1982
Recettes:		
Subvention du Secrétariat d'État	315 000 $	300 000 $
Dons	30 700	2 500
Intérêts	17 877	26 998
Redevances	5 072	1 706
Total des recettes	368 649	331 204
Déboursés (tableau):		
Activités politiques/consultatives	6 426	3 506
Administration	75 655	91 895
Activités de soutien	19 201	2 967
Activités des centres/projets	222 231	96 636
Communications	73 803	70 439
Fonds "Making of the Nation"	18 679	2 500
Total des déboursés	415 995	267 943
Excédent des recettes sur les déboursés (déboursés sur les recettes)	(47 346)	63 261
Solde du fonds au début de l'exercice	208 848	145 587
Solde du fonds à la fin de l'exercice	161 502 $	208 848 $
Représenté par les éléments d'actif suivants:		
Encaisse et dépôts à court terme	161 502 $	208 848 $

(Voir les notes ci-jointes)

LA FONDATION D'ÉTUDES DU CANADA -
THE CANADA STUDIES FOUNDATION

TABLEAU DES DÉBOURSÉS POUR LES NEUF MOIS TERMINÉS LE 31 MARS 1983
(avec chiffres correspondants pour l'exercice terminé le 30 juin 1982)

	Neuf mois terminés le 31 mars 1983	Exercice terminé le 30 juin 1982
FINANCEMENT		
Activités politiques/consultatives:		
Réunions du Conseil d'administration	6 426 $	3 506 $
Administration:		
Traduction	7 539	8 342
Vérification annuelle	3 830	2 994
Salaires	38 002	48 513
Bureau	23 127	26 946
Déplacements	3 157	5 100
	75 655	91 895
FINANCEMENT DES PROJETS		
Activités de soutien		
Réunions de comités spéciaux	7 201	2 967
Évaluation externe	12 000	
	19 201	2 967
Activités des centres projets		
Élémentaire	14 131	5 861
Ontario Association for Geographic and Environmental Education	24 728	(371)
Trinity College School	37 712	20 000
University of Manitoba	38 021	20 000
University of British Columbia	28 619	
Centre d'études en enseignement du Canada, Université Laval	58 849	40 292
Canada atlantique	20 171	11 500
Production de matériel		(646)
	222 231	96 636
Communications		
Contact	19 704	9 636
Traduction	7 539	8 342
Salaires	38 869	47 558
Déplacements	7 691	4 903
	73 803	70 439
FONDS "MAKING OF THE NATION"	18 679	2 500
Total	415 995 $	267 943 $

(Voir les notes ci-jointes)

LA FONDATION D'ÉTUDES DU CANADA - THE CANADA STUDIES FOUNDATION

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 1983

1. Principales conventions comptables

Les opérations sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité de caisse comme suit:

a) Les dons, les subventions et les revenus d'intérêts sont comptabilisés au moment où ils sont reçus par la Fondation.

b) Les déboursés relatifs aux projets et les frais sont comptabilisés lorsque les dépenses sont effectuées par la Fondation.

2. Modification à la fin de l'exercice financier

La Fondation a modifié la fin de son exercice financier du 30 juin au 31 mars, à compter du 31 mars 1983.

3. Reclassement des chiffres correspondants

Certains chiffres correspondants des états financiers ci-joints ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée pour l'exercice financier 1983.